

Noticia  
Transparente  
di Gobierno

# ISLA ONLINE

Diahuebs 25 April 2024

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4952

ARTE DI MURAYA  
SAN NICOLAS



**STABILIDAD  
Y  
PROSPERIDAD**  
2 0 2 4



**Gabinete Wever-Croes**





PROME MINISTER

Evelyn Wever-Croes

## FORUM NACIONAL RIBA E TEMA DI ABUSO DI MUCHA



Manera ta conoci, Gobierno di Aruba a decreta luna di april como e Luna Nacional di Conscientisacion Contra Abuso di Mucha. Ya Gobierno a organisa diferente anochinan informativo na varios distrito riba e tema aki y awor ya cerando e luna di april ta duna oportunidad na henter e pueblo di Aruba pa haya mas informacion y tambe di haci pregunta durante e forum via whatsapp na 5972323.

Apesar cu luna di april ta yegando su fin, Gobierno di Aruba lo sigui traha durante henter e aña cu tur instancia riba e tereno aki, y tambe kier haci e peticion na e ciudadanonan di Aruba pa sigui pone di nan parti, ya cu mayoria di e abusonan cu ta tuma luga ta door di un persona cerca di e famia. Hunto por logra protege nos muchanan. ■

Den number di Gobierno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta invita e pueblo di Aruba pa sintonisa TeleAruba dia 30 di april di 8.30 pa 10.30pm pa un Forum Nacional riba Abuso di Mucha. Ta bay tin varios orador di diferente instancia, entre otro:

Glendeline Maldonado; MW'er/ Pedagogo/ Onderwijs.

Suzette Kock; Abogado.

Johnny Boekhoudt; Pro Justitia Rapporteur/ Werkgroep Forensische zorg en GZ/ Klinisch & Forensisch/ Psycholoog/ Jeugd/ OC.

Phil Godoy; Psycholoog/ MDFT therapeut/ FSMA Respaldo.

Juan Gomes; Rechercheur/ JZP/ Justitie.

Janice Hooft; Dokter/ Wit Gele Kruis & JGZ na DVG.

Moderador; Jonathan Trinidad; MBA/ Consultant/ Onderwijs

**APRIL**  
LUNA NACIONAL  
DI CONSCIENTISACION  
**CONTRA**  
ABUSO DI  
MUCHA

**FORUM NACIONAL:**  
**Abuso di Mucha**

*Speakers:*

**Glendeline Maldonado** | MW'er / Pedagogo / Onderwijs  
**Suzette Kock** | Abogado

**Johnny Boekhoudt** | Pro Justitia Rapporteur / Werkgroep Forensische zorg en GZ /  
Klinisch & Forensisch / psycholoog/ Jeugd / OC

**Phil Godoy** | Psycholoog / MDFT therapeut / FSMA Respaldo  
**Juan Gomes** | Rechercheur / JZP / Justitie  
**Janice Hooft** | Dokter / Wit Gele Kruis & JGZ na DVG

**Moderador: Jonathan Trinidad** | MBA / Consultant / Onderwijs

**Tele Aruba:**  
**30 april 2024**  
8:30 pm - 10:30 pm

PA PREGUNTA DURANTE FORUM WHATSAPP 5972323

*Nos muchanan Nos responsabilidad!*





MINISTER

*Ursell Arends*

## MINISTERIO DI NATURALES TA LANSA E CONSEHO NACIONAL DI RESILENCIA CLIMATICO

Ariba Dia di Mama Tera, 22 di april 2024, Gobierno di Aruba a tuma un paso significativo den su compromiso cu cuido ambiental y accion climatico lansando e Consejo Nacional di Resiliencia Climatico. E anuncio aki tabata un momento clave durante e Earth Day Forum, asina marcando un momento determinante den Aruba su trayecto pa converti su mes den un "Climate Resilient Small Island State" (CRSIS).

Un CRSIS ta referi na un nacion insular chikito cu ta resiliente na impactonan causa pa cambio climatico. E tipo di nacionnan aki ta particularmente vulnerabel na efectonan negativo di cambio climatico, manera aumento di nivel di lama, aumentacion den frecuencia di eventonan meteorologico extremo, y cambio den patron di awasero cu por menasa nan ambito fisico, economico y social. Estadonan insular chikito, manera Aruba, ta enfrenta retonan unico cu ta menasa nan existencia cu cambio climatico.

Mandato y Obhetivonan di e Consejo NCRC lo dedica su mes na:

1. Desaroya un cuadro di resiliencia nacional climatico respalda pa legislacion climatico.
2. Coordina evaluacionnan di riesgonan climatico y avansa investigacion climatico.
3. Mehora e capacidadnan institucional pa fortalece e adaptacion climatico.
4. Identifica y mobilisa financiamento climatico pa facilita proyectonan climatico substancial.
5. Promove alfabetisacion climatico y integra educacion climatico.

### Principionan Fundamental

- Impulsa pa Resiliencia: Mehora e sinergia y resiliencia di Aruba su ecologia, comunidad y sistema gubernamental.
- Enfoke ariba Henter e Nacion: Enfatisa un enfoque holistico pa incorpora e resiliencia climatico den tur proceso



gubernamental y manehonan nacional.

- Inclusividad: Involucra tur sector den e creacion di solucionnan di servicionan climatico y procesonan di tumamento di decision.
- Husto: Sigura cu accionnan di resiliencia climatico ta husto y ta considera esnan mas vulnerabel.
- Anticipatorio: Implementa solucionnan proactivo pa anticipa y mitiga menasan climatico prome cu nan sosode.

### Plataforma y Participacion:

NCRC lo haci uzo di e 'Climate Quintet' (CQ) involucrando stakeholders clave:

- Sector publico y companianan estatal.
- Sector priva y asociacionnan industrial.
- Organisacionnan civico y fundacionnan no gubernamental.
- Institucionnan científico y academico.
- Agenciannan regional y internacional.

E iniciativa aki ta mas cu un medida di maneho; e ta un compromiso cu e futuro di nos isla y un reaccion proactivo na retonan di cambio climatico global. NCRC lo traha duro pa sigura cu tur sector di sociedad por resisti adversidadnan climatico y prospera den un mundo cu ta cambiando. ■





## DEN CUADRO DI TURISMO SOSTENIBEL, MANEHO PA REGULACION DI "VACATION RENTALS" TA DEN SU FASE FINAL

Ultimamente ta tende hopi di e topico "vacation rentals", cual topico aki sigur tin e atencion di Minister Dangui Oduber for di algun tempo caba. E fenomeno cu turistanan ta prefera di hospeda den un vacation rental ta algo cu pa algun aña caba ta andando rond mundo y ta un trend cu na Aruba tambe nos ta wak. Segun raport di Aruba Tourism Authority, na Aruba mas o menos 30 porciento di nos bishitantenan ta kedando den e tipo di acomodacion aki.

Minister Oduber a splica cu ta hopi importante pa bin cu regulacion pa vacation rentals y asina crea un level playing field na Aruba.

Gobierno ta bay regula esaki a base di un registracion, cu tur propietario cu tin un "listing" mester ta registra pa por opera nan vacation rentals.

E mandatario a duna di conoce cu ya caba ta den proceso pa e independisacion di e unidad di Dienst Warenkeuring en Hygiene (DWH) cu ta actualmente parti di DVG. E ley pa cu esaki ta den su fase final pa bai Raad van Advies. E unidad aki ta bai bira un sui generis y lo keda encarga cu henter e proceso di dunamento di permiso y haci e control nan necesario pa mantene e calidad di nos producto Aruba. Controle nan cu lo tuma luga ta manera (1) controle di hygienia (2) controle di seguridad. Tambe ta den proceso pa digitalisa ful e proceso di duna permiso di horeca.

Minister Oduber ta haya importante pa crea e igualdad den e operacion di tur esnan cu ta huur acomodacion na Aruba. Tambe ta importante pa cu cumplimiento di impuestonan.



Gobierno tambe mester haya su fair share cu ta entre otro e "Tourism Levy". Segun Minister Oduber esaki ta sumamente importante pa crea y mantene e igualdad den e condicionnan pa por opera como negoshi aki na Aruba.

Minister Oduber ta kere cu e ley y e maneho aki ta un bon iniciativa y ta contento cu tur sosten di e departamentonan involvi cu ta participando activamente den e proceso pa asina gobierno por regula e fenomeno di vacation rentals. Esaki na su turno lo bay crea e igualdad entre companianan y lo zorg pa tin cumplimiento di tur e obligacionnan al respecto pa e doñonan di vacation rentals tambe.

Minister Dangui Oduber si ta scucha pueblo di Aruba y si tin e coraje pa introduci solucion pa igualdad den condicion pa opera como negoshi. E no ta un caminda facil, pero si ta uno cu mester wordo tuma pa asina tin un fair playing field pa un y tur. Cu e maneho aki a demostra accion concreto pa cu turismo sostenibel y bon balans. ■





MINISTER

*Geoffrey Wever*

## PRESENTACION DI DESAROYO SOSTENIBEL DI MINISTER GEOFFREY WEVER NA CACIQUE MACUARIMA

Diaranson 24 di april a toca turno na muchanan di 6e klas na scol basico Cacique Macuarima pa ricibi un presentacion for di minister Geoffrey Wever tocante e metanan di desaroyo sostenibel.

E metanan di desaroyo sostenibel (Sustainable Development Goals of SDG's) ta un set di 17 metanan generalestableci pa nacionnan uni, cual si logra nan ta contribui na un mundo mas sostenibel cu miho calidad di bida pa un y tur, mientras protehendo e mundo cu nos ta habita riba dje. Durante e presentacion ta enfoca cu cada un di nos tin e deber y oportunidad pa contribui na sostenibilidad di nos isla y nos mundo.



Pa e hobennan esaki ta importante mirando nan ta e generacion cu den futuro lo mester encarga nan mes pa enfrenta y supera cualkier reto causa pa clima y otro desaroyonan internacional cu tin efecto riba Aruba. No ta solamente comercio of gobierno, pero ta un esfuerzo comun pa por logra esaki.

E mandatario a keda satisfecho cu por sigui dialoga cu hobennan riba e 17 metanan di desaroyo sostenibel, cual entre otro ta encera: caba cu pobresa; caba cu hamber; promove salud y bienestar; enseñansa di calidad: oportunidad igual di genero; awa limpi; energia limpi y economico; trabou decente y crecemento economico; innovacion y infraestructura; reduci desigualdad; barionan y comunidadnan sostenibel; produccion y consumo responsabel; accion riba clima; bida bou awa; bida riba tera; paz, husticia y institucionnan formalisa.

E ultimo meta number 17 ta enfoca riba "Partnership pa logra e metanan". Riba e punto aki minister Geoffrey Wever ta finalisa



cu un empeño pa nos tur, incluso hobennan, uza cualkier oportunidad pa contribui, den cualkier forma sea chikito of grandi, pa bienestar y sostenibilidad di nos isla Aruba y tur su ciudadanonnan.

Minister Geoffrey Wever ta gradici Cacique Macuarima pa e recepcion caluroso.





## CUERPO DI BOMBERO TA CONOCE UN EKIPO NOBO DI MANEHO TEMPORALMENTE

Diaranson mainta, Minister di Husticia y Asuntonan Social sr. Rocco Tjon a reuni cu sindicato di Bombero pa asina introduci e team di maneho nobo, cu pa e proximo seis lunanan ta bay ehecuta e diferente proyectonan cu tin, mirando e acontecimentonan di e ultimo simannan tras di lomba.

E management team nobo di Cuerpo di Bombero ta bay consisti di sr. Richinel Scoop como voorzitter, sr. Scoop tin amplio experencia riba aspectonan di maneho y liderazgo. sr. Scoop a obtene su “Bachelor in Maritime Operations, Minor in Offshore with Dynamic Positioning” na aña 2015 y tin experencia como segundo ingeniero na Kustwacht, Duty Office JRCC Curaçao, Comandante di Kustwacht y Human Resource Advisor.

Sr. Scoop lo wordo asisti door di sr. Tomas Correa, kende tin su Doctorale diploma in Arubaanse recht, y a traha pa hopi aña pa Land Aruba (Directie Telecommunicatie Zaken) como un “Juridisch-Technisch Beleidsmedewerker”. Sinembargo prome cu esaki, sr. Correa a termina Brandweer Academie na Arnhem na aña 1994 y a traha na nos Cuerpo di Bombero pa algun aña riba beleidsniveau como lider di proyecto pa diferente trayectonan manera alarm centrale. Por ultimo, pa completa e ekipo di maneho, tambe lo conta cu sr. Harold de Cuba cu ya caba ta forma parti di e ekipo di maneho di Brandweer pa algun aña.

Na mes momento a tuma e decision pa reenforza e parti di bedrijfsvoering na brandweer pa asina esaki por haya su debido atencion, cual ta hopi importante pa e operacionnan. Esaki ta un decision temporario, mirando cu Ministerio di Husticia y Asuntonan Social conhuntamente cu DRH ta den combersacion cu Hulanda pa wordo asisti a corto plaso pero cu un periodo mas largo door di dos ex-brandweer commandant, pa asina traha un “doorlichtingsrapport” pa nos pero tambe guia e organisacion aki pa e proximo dos pa tres añanan.

Un paso sumamente importante, mirando e inversionnan cu a wordo haci e ultimo añanan aki den Brandweer, pa loke ta e parti di infrastructura y material, pero tambe e parti di e trucknan. Pues, e ta importante pa nos tin un ekipo di maneho cu ta wordo reenforza cu e parti di bedrijfsvoering y administrativo pa por inicia un trayecto nobo pa e cuerpo di bombero, en espera di un solucion duradero pa e leiding di Brandweer.





**Minister Rocco Tjon:**

# 35 DETENIDO NA NOS INSTITUTO CORECCIONAL A TERMINA DIFERENTE CURSO EXITOSAMENTE



Diaranson merdia, Minister di Husticia y Asuntonan Social sr. Rocco Tjon a bishita nos instituto coreccional, pa asina haci entrega di certificado na 35 detenido cu a termina nan estudio exitosamente. E detencionan aki a sigui diferente cursonan brinda pa FEPA.

Segun minister Tjon ta splica, el a haya e oportunidad pa combersa cu e detencionan y asina splicanan kico ta e plannan pa futuro, pero tambe a reconoce cu e infraestructura di e edificio mester di mas atencion. Sinembargo, e inversion di mas importante actualmente ta den e propio detenido, pa asina nan tambe por haya e oportunidad pa por reintegra y resocialisa bek den comunidad.

E cursonan cu a wordo brinda ta inclui marketing and sales, basiskennis boekhouden y small business. A base di un encuesta cu a wordo haci entre e detencionan pa haya sa kico nan interesnan ta, lo bay tin hopi mas curso cu ta bay wordo brinda durante henter aña a traves di FEPA, Enseñansa pa Empleo y otro NGO's.

E cursonan ta parti di un plan integral pa brinda cursonan y educacion na detencionan pa asina nan por reintegra y resocialisa mas exitoso. Remarcabel ta cu e certificadonan cu e detencionan ta haya ta uno reconoci, y na momento cu nan sali for di KIA, nan tin un oportunidad real pa por haya un trabou.

Por ultimo, e mandatario a gradici FEPA cu a organisa y brinda e cursonan aki, pero tambe e personal di KIA cu a brinda seguridad, guia y sosten. Un pabien na e 35 detencionan cu a gradua y nos ta orguyoso cu nan a scoge pa inverti den nan mes.







## SRA. YVETTE THUIS A RICIBI RECONOCIMIENTO OLY DURANTE PREMIO EXCELENCIA DEN DEPORTE



Durante Premio Excelencia den Deporte 2023, a reconoce Sra. Yvette Thuis pa su esfuerço y promove e balornan olimpico. Sra. Yvette Thuis a participa cu 17 aña na e Weganan Olimpico di 1988 na Seoul, Sur Korea, den e disciplina di landamento sincronisa den e evento di duo. Sra. Yvette a demostra no solamente su talento, sino tambe su disciplina y dedicacion pa e deporte.

Su logronan internacional ta su participacion na CCAN na Mexico na aña 1985, Mundial na Madrid na aña 1985, US Nationals na Fort Lauderdale na aña 1985, Santa Clara California na aña 1986 y Pennsylvania na aña 1988. Su historia ta un inspiracion y ta sirbi como un recuerdo di loke ta posibel cu determinacion y esfuerço. Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes ta gradici Sra. Yvette pa contribui den e desaroyo di deporte di Aruba. ■





**Minister Endy Croes:**

## **A RINDI HOMENAHE NA BALUARTE DEN DEPORTE SR. ALBERTO THIEL DURANTE PREMIO EXCELENCIA DEN DEPORTE**

Diabierna ultimo, Premio Excelencia den Deporte 2023 a rindi honor na dies (10) baluarte den deporte di Aruba. Baluarte deportivo Sr. Alberto Thiel ta un entrenado di judo y a yuda diferente atleta na Aruba. Sr. Thiel a inicia su trayectoria deportivo na aña 1969 como atleta di Club Estrella y a practica e deporte di judo na Club Estrella te cu aña 1980, pa motibo cu el a bay Hulanda e aña ey pa continua cu su estudio. Na Hulanda Sr. Thiel a sigui practica e deporte y ora el a regresa Aruba a participa den diferente campeonato pa representa Aruba.

Despues di esaki, Sr. Thiel a dicidi di sigui desaroya su mes y a sigui e curso pa bira un entrenado di judo y a representa Aruba como entrenado cuater (4) biaha den Weganan Olimpico. Aña pasa, Sr. Thiel a haal un diploma profesional acredita di Academia di Barcelona na Spaña y a indica cu nunca el a stop di desaroya su mes, mirando cu e ciencia den deporte ta cambia tur dia. Sr. Thiel



a conseha e atletanan hoben pa nunca lubida di unda nan ta bin y pa sigui practica deporte, paso deporte ta tene bo sano y ta duna bo disciplina y respet. Minister Endy Croes ta gradici Sr. Alberto Thiel pa su amor, pasion y aporte den e deporte di Aruba.

## **MINISTER ENDY CROES TA FELICITA SR. CARLOS BENJAMIN CU SU RECONOCIMIENTO DI BALUARTE DEPORTIVO**

Premio Excelencia den Deporte a reconoce Sr. Carlos Benjamin pa contribui den e desaroyo di deporte di Aruba. Sr. Carlos Benjamin a nace na Aruba na aña 1960 y a cuminsa practica e deporte di basketball desde cu e tin 19 aña di edad. Sr. Carlos a hunga den diferente seleccion di basketball. Ademá di esaki, Sr. Carlos tabata referee di basketball y lider di delegacion di varios seleccion di basketball. Ademá di esaki, e baluarte deportivo a bay Weganan di Reino na diferente pais pa representa Aruba entre otro, Sint Maarten, Corsou y Bahamas.

Actualmente, Sr. Carlos ta train mucha- y hobennan entre 5 pa 18 aña na Basketball Club na San Nicolas. Sr. Carlos a expresa cu e ta un honor pa sigui cu e trabou y motiva e muchanan pa practica deporte. Premio Excelencia den Deporte y Minister



Endy Croes ta gradici Sr. Carlos Benjamin cu e gran trabou cu el a haci den mundo deportivo. Cu disciplina, deseo, dedicacion y determinacion ta logra. Aruba ta orguyoso di bo.





Fundacion Mi Voz Ta Bo Voz, Comision Nacional di Abuso Sexual di Mucha  
y Gobierno di Aruba ta presenta:

# Charla Conscientisacion y Prevencion di Abuso di Mucha

## Speakers:

Drs. Melva Croes-Yanez | NeuroPsycholoog

Dr. Audrey Khan | Klinische Psycholoog

Sra. Magali Maduro | Directora Bureau Sostenemi

Sra. Omaira Britten | Poeta

**7 pm - 9 pm**

MFA NOORD  
MFA PARADERA

**11 april 2024**  
**18 april 2024**

MFA STA CRUZ  
MFA SAVANETA

**25 april 2024**  
**30 april 2024**

*Nos muchanan Nos responsabilidad!*





# DOW TA INFORMA

## PROYECTO RECONSTRUCCION HIGH RISE HOTEL FASE 1

A kita ful e asfalt di fase 1 y ta preparando pa cuminsa coba y asina pone tubonan nobo.

Recordatorio pa automobilistanan pa uza e caminda di desaviacion cu ta riba Avenida Nelson O Oduber.

Durante e reconstruccion di e caminda, lo bay drecha e:

- Riolering
- Regenwaterafvoer,

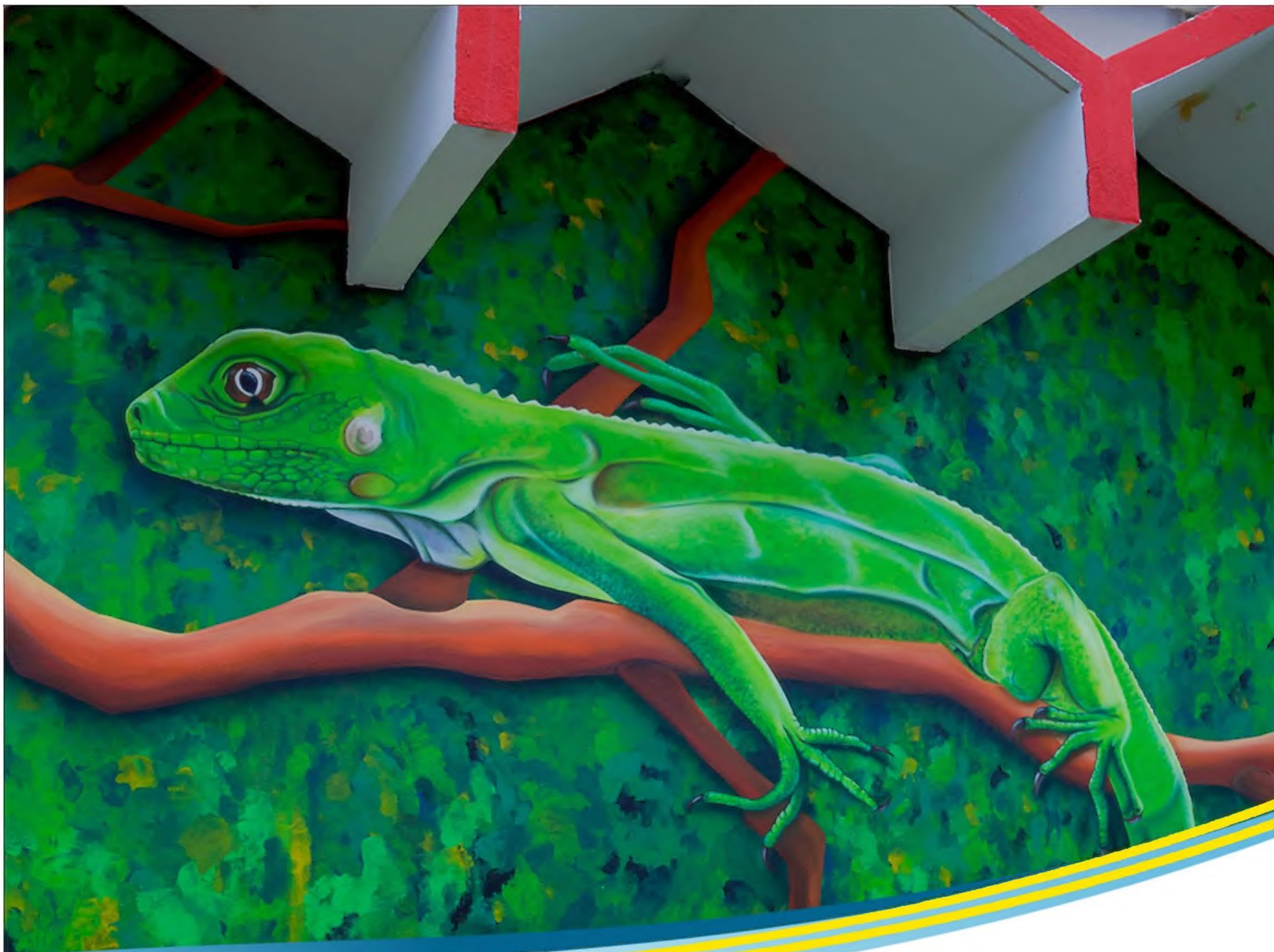
- Persleiding y
- Asfalta e caminda.

E caminda lo wordo haci den 4 diferente fase pa asina garantisar acceso na tur trahador y turista cu mester yega na destinacion y estadia.

Segun e proyecto ta cana, nos lo sigui informa comunidad di Aruba ariba e siguiente fasenan.







Arte di Muraya na San Nicolas no ta simplemente  
verf riba bloki. E creatividad, fantasia y color riba e  
murayanan ta un fuente di inspiracion di artistanan  
pa encurasha nos pa brasa e poder di creatividad y  
colaboracion na nos barionan di Aruba.

**2024**

AÑA DI STABILIDAD Y PROSPERIDAD